

MALTA

ATT Nru. III ta' l-1997

ACT No. III of 1997

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn dsatax-il miljun, seba' mija u tlett elef u seba' liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1996.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding nineteen million, seven hundred and three thousand and seven Maltese liri for the service of the financial year 1996.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

Ugo MIFSUD BONNICI
President

25 ta' Frar, 1997.

ATT Nru. III ta' l-1997

ATT għall-approprjazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn dsatax-il miljun, seba' mija u tlett elef u seba' liri Maltin għas-servizz tas-sena finanzjarja 1996.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f' dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareg b'liġi dan li ġej:-

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1997 dwar it-Tieni Titolu fil-qosor. Approprjazzjoni (1996).

2. Somma ta' mhux iżjed minn dsatax-il miljun, seba' mija u tlett elef liri Maltin għan-nefqa dwar is-sena finanzjarja 1996 taht il-Voti speċifikati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att għandha u qieghda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat. Approprjazzjoni 1996.

3. Somma oħra ta' mhux iżjed minn seba' liri Maltin għan-nefqa dwar is-sena finanzjarja 1996 taht il-Voti speċifikati fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att għandha u qieghda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat, salv li dik is-somma għandha tiġi trasferita fil-Fond ta' Kontinġenzi bi hlas lura ta' l-irtir magħmul minn dan il-Fond biex jithallsu s-servizzi diversi dettaljati relattivament għal dawk il-Voti fl-Estimu Supplimentari ta' Nefqa għas-sena finanzjarja 1996. Approprjazzjoni oħra 1996 u trasferiment fil-Fond ta' Kontinġenzi.

L-EWWEL SKEDA

Vot	Titolu	Ammont Lm
6.	Forzi Armati ta' Malta	250,000
8.	Ministeru ghall-Affarijiet Barranin	293,000
10.	Sahha	200,000
12.	Anzjani u Htigijiet Speċjali	787,000
13.	Sigurtà Soċjali	1,225,000
15.	Ministeru ta' l-Edukazzjoni u Riżorsi Umani	1,897,000
16.	Edukazzjoni	450,000
17.	Libreriji u Arkivji	13,000
19.	Ministeru ghal Ghawdex	524,000
21.	Teżor	5,665,000
24.	Taxxi Nterni	220,000
26.	Dwana	110,000
28.	Ministeru ghat-Trasport, Komunikazzjoni u Teknoloġija	286,000
35.	Ilma	1,800,000
36.	Ministeru tal-Ġustizzja u l-Kultura	116,000
38.	Servizz Ġudizzjarju	470,000
42.	Muzewijiet	12,000
43.	Ministeru ghall-Ikel, Agrikoltura u Sajd	75,000
45.	Ministeru ghas-Servizzi Ekonomiċi	70,000
48.	Statistika	112,000
49.	Kummerċ	4,340,000
52.	Pulizija	650,000
53.	Servizzi Korrettivi	138,000
	Skeda Totali	<u>19,703,000</u>

IT-TIENI SKEDA

Vot	Titolu	Ammont Lm
4.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	1
28.	Ministeru ghat-Trasport, Komunikazzjoni u Teknologija	1
49.	Kummerċ	1
III.	Ministeru ta' l-Iżvilupp Soċjali	1
VI.	Ministeru tal-Finanzi	1
IX.	Ministeru tal-Ġustizzja u l-Kultura	1
X.	Ministeru għall-Ikel, Agrikoltura u Sajd	1
	Skeda Totali	<u>7</u>

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 34 tal-21 ta' Frar, 1997.

MYRIAM SPITERI DEBONO
Madam Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati.

I assent.

(L.S.)

Ugo MIFSUD BONNICI
President

25th February, 1997.

ACT No. III of 1997

AN ACT to appropriate a sum not exceeding nineteen million, seven hundred and three thousand and seven Maltese Liri for the service of the financial year 1996.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

Short title.

1. This Act may be cited as the Second (1996) Appropriation Act, 1997.

Appropriation
1996.

2. A sum not exceeding nineteen million, seven hundred and three thousand Maltese Liri to meet expenditure in respect of financial year 1996 under the Votes specified in the First Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund.

Further
appropriation
1996 and
transfer to
Contingencies
Fund.

3. A further sum not exceeding seven Maltese Liri, to meet expenditure in respect of the financial year 1996 under the Votes specified in the Second Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund, provided that such sum shall be transferred to the Contingencies Fund in replacement of withdrawals made out of this Fund to cover the various services detailed in regard to such Votes in the Supplementary Estimates of Expenditure for the financial year 1996.

FIRST SCHEDULE

Vote	Title	Amount Lm
6.	Armed Forces of Malta	250,000
8.	Ministry of Foreign Affairs	293,000
10.	Health	200,000
12.	Elderly and Special Needs	787,000
13.	Social Security	1,225,000
15.	Ministry of Education and Human Resources	1,897,000
16.	Education	450,000
17.	Libraries and Archives	13,000
19.	Ministry for Gozo	524,000
21.	Treasury	5,665,000
24.	Inland Revenue	220,000
26.	Customs	110,000
28.	Ministry for Transport, Communications and Technology	286,000
35.	Water	1,800,000
36.	Ministry of Justice and the Arts	116,000
38.	Judicial	470,000
42.	Museums	12,000
43.	Ministry for Food, Agriculture and Fisheries	75,000
45.	Ministry for Economic Services	70,000
48.	Statistics	112,000
49.	Trade	4,340,000
52.	Police	650,000
53.	Correctional Services	138,000
Total Schedule		19,703,000

SECOND SCHEDULE

Vote	Title	Amount Lm
4.	Office of the Prime Minister	1
28.	Ministry for Transport, Communications and Technology	1
49.	Trade	1
III.	Ministry for Social Development	1
VI.	Ministry of Finance	1
IX.	Ministry of Justice and the Arts	1
X.	Ministry for Food, Agriculture and Fisheries	1
Total Schedule		7

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 34 of the 21st
February, 1997.

Myriam Spiteri Debono
Madam Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Clerk to the House of Representatives.